

# BARRILALAW

WILLS & ESTATES | REAL ESTATE | BUSINESS

**Gaetano Barrila**  
Barrister, Solicitor, Notary Public

**AN AWARD  
WINNING FIRM.**

(905) 326-2767 37 Jacob Keffer Parkway, Ste. 301  
info@barrilalaw.com Vaughan, Ontario L4K 5N8

[www.barrilalaw.com](http://www.barrilalaw.com)

Custom Christening Outfits and  
Communion Dresses

529 Vine Street  
St. Catharines Ontario L2M 3T5  
(905) 937-0382  
zrdoszcz@outlook.com

By appointment only!  
Zenon Doszczyn (Dawson) tailor



**Dr. Bob Szczurko**  
THOROLD CHIROPRACTIC CENTRE  
35 Albert Street West (at Pine), Thorold, Ontario L2V 2G4  
T 905.227.5751 F 905.227.5847  
E thoroldchiropractic@bellnet.ca



## TJ CARS

Used Cars Dealership  
MECHANICAL & BODY REPAIR SERVICES

**Іван Таранько**  
Ivan TARANKO

68 Grantham Ave. S., St. Catharines, ON L2H 3H1

Tel: 905-688-5744 Cell: 905-933-1112  
Fax: 905-688-3097 tj.car@hotmail.com

Hardwood Flooring  
Wall to wall carpet  
Floor and wall tile  
Vinyl Flooring - Marble

**ARISTOCRAT**  
floors of the world  
256 Bunting Road  
St. Catharines, Ontario  
L2M 3Y1  
Phone: 905-682-2672



**CHINA EMERALD BUFFET** 143 Hartzel Rd.  
St. Catharines, ON  
CHINESE AND INTERNATIONAL FOOD  
ALL YOU CAN EAT BUFFET  
(905) 938-8898



**Niagara's Largest Memorialist**  
Experience • Superior Quality • Value  
Memorials and Funeral Products

www.kirkpatrickstoneworks.com Tel. (905) 682-3862  
432 Queenston St., St. Catharines, ON L2P 2Y2

## YOUR DELI - POLONEZ

Business Hours  
25 Facer Street, Mon. to Fri. 8 to 7  
St. Catharines, Ontario Sat 8 to 5  
Tel: (905) 938-0348 Sun closed

Надгробні пам'ятники з граніту  
Grave Stones in Granite with Ukrainian  
Text and Designs



905-684-7913  
120 Bunting Road, St. Catharines  
Next to C.A.W. Hall  
E-mail: monument@bellnet.ca



**ST. JOSEPH BAKERY**  
NIAGARA INC. KEDZIERSKI FAMILY

53 Facer Street, St. Catharines, Ontario  
Res. (905) 646-4075 Bus./fax (905) 937-4411  
Sun 9am-4:30pm • Mon - Fri 9am-6pm • Sat 9am-5:00pm



Vacation packages, plane tickets,  
cruises, bus tours, travel insurance...

To book or make an appointment  
Call 905-646-6981, email: izabela@fourpointtravel.com

274 Fourth Ave.  
St. Catharines, ON L2S 0B6  
tel 905-688-5500  
TICD Reg. # 50616183



**Yaroslav O. Diduch, HBA, MA**  
PO Box 790, 80 King Street, Suite 800  
St. Catharines, Ontario L2R 6Z1  
Tel. 905.641.1551 ydiduch@lbwlawyers.com  
Fax 905.641.1830 www.lbwlawyers.com



**TRIDENT  
Associates Printing**

**UKRAINIAN PRINTERS**  
Personal and Commercial Printing

tel: 905-469-3553  
toll free: 1-800-216-9136  
e-mail: tridentprinting@hotmail.com

**GEORGE DARTE FUNERAL CHAPEL INC.**

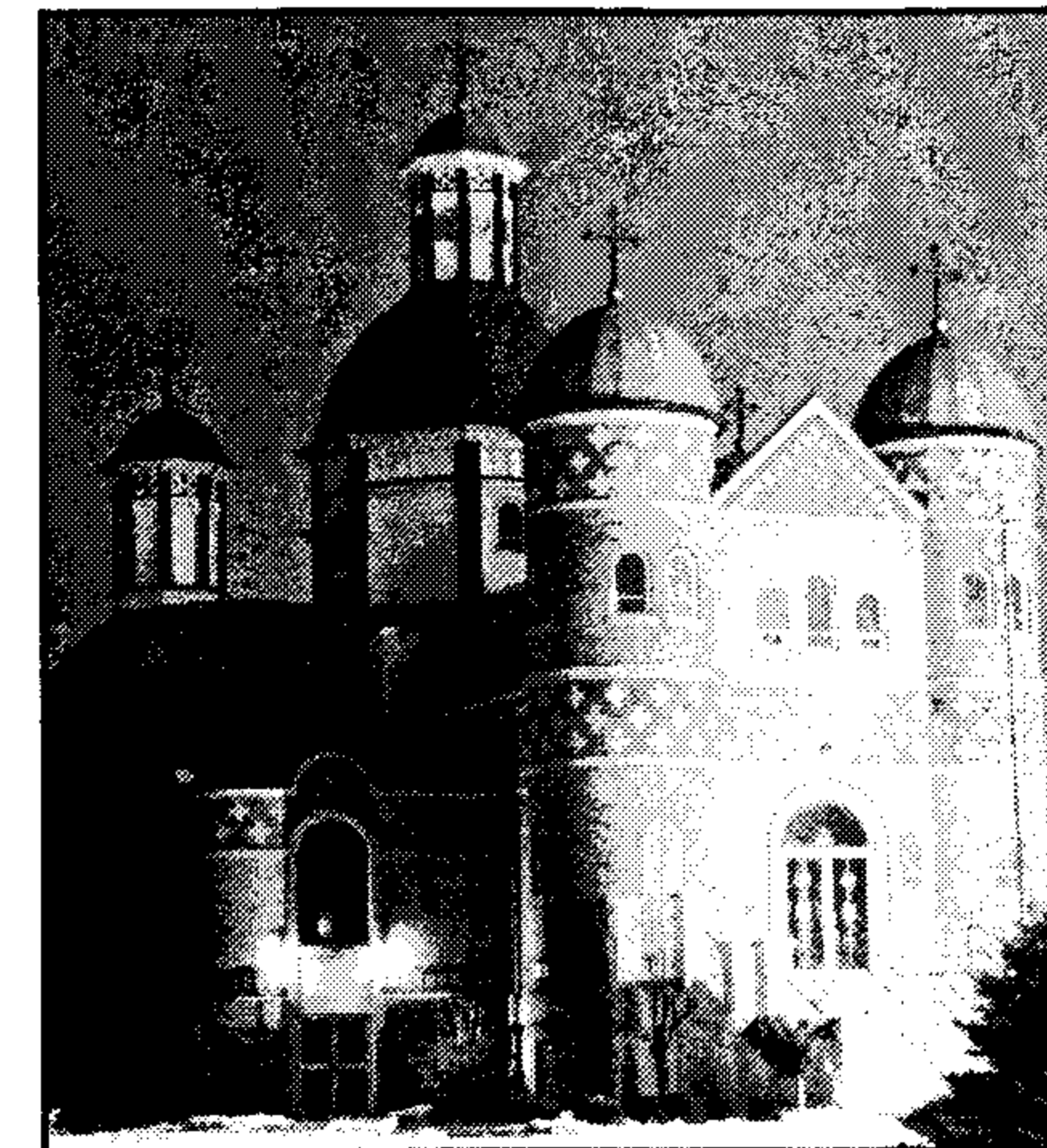
585 Carlton Street • St. Catharines  
905-937-4444

www.dartefuneralhome.com



George Dart  
owner

The only locally owned funeral home in St. Catharines



# ПАРОХІЯЛЬНІ ВІСТІ 2017 CHURCH BULLETIN

Українська Католицька Церква  
СВВ. КИРИЛА І МЕТОДІЯ  
В СЕЙНТ КАТЕРИНС, ОНТАРІО  
о. Богдан Чолій – парох

## STS. CYRIL AND METHODIUS

Ukrainian Catholic Church

14 Rolls Avenue St. Catharines ON L2N 1W1 • Phone: 905-646-1275

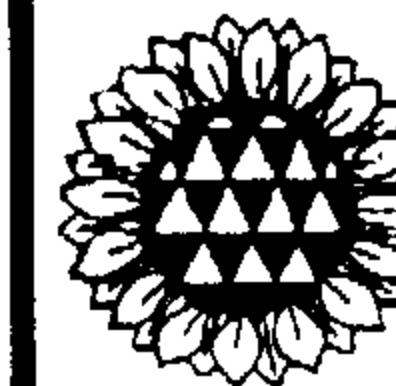
Rev. Bohdan Choly, Pastor – cell 289-990-6677 • Subdeacon Roman Fediw – cell 289-990-8900  
website: www.cyrilandmethodius.ca • e-mail: cholybohdan@gmail.com • www.facebook.com/CyrilandMethodius

### СЛУЖБИ БОЖІ:

В неділі: 9:00 (анг.) і 10:30 рано (укр.).  
В свята: 10:00 рано. В будні: 9:00 рано або як замовлено.  
Сповідь: кожного дня перед Сл. Божою.  
Христини: за попереднім зголошенням.  
Намір подружжя: 6 місяців наперед.

### DIVINE LITURGIES:

Sunday: 9:00 a.m. (Eng.) & 10:30 a.m. (Ukr.).  
Holy days: 10:00 a.m. Week days: 9:00 a.m. or as requested  
Confessions: Every day before Divine Liturgy.  
Baptism: By appointment.  
Marriage intention: 6 months in advance.



Ukrainian Canadian Social  
Services Inc.

St. Catharines Branch

16 Dixie Road, St. Catharines, ON L2N 7N5  
tel. 905-934-5751

There are so many great reasons to become a  
member of Ukrainian Credit Union Limited!

FREE chequing and savings accounts!  
No monthly fees and no minimum balance  
Business banking, commercial loans, mortgages,  
lines of credit, MasterCard and more!



Call or visit our branch for more info!  
**Vlad Pasternak**

118 Niagara St., St. Catharines  
905.684.5062  
vpasternak@ukrainiancu.com

**УКУУК** UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED  
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

**SKYWAY  
ELECTRONIC**

SERVICES INC.

Chris Stret TV • Antenna • Satellite 274 Welland Avenue  
905-665-8808 Sales • Service • Installation St. Catharines, ON, L2R 2P8  
skywayelectronicservices@bellnet.ca

LINCOLN CHIROPRACTIC CENTRE  
5041 King Street, Beamsville, ON  
905-563-5555 • lincolnchiro@bellnet.ca

**DR. MARK A. LESSEY**  
CHIROPRACTOR

GLENRIDGE PLAZA CHIROPRACTIC  
236 Glenridge Avenue, St. Catharines, ON  
905-688-4949

**Halia Anna Michalko**  
Barrister, Solicitor, Notary Public  
**MICHALKO LAW FIRM**

200 Elgin St., #902  
Ottawa, ON K2P 1L5  
Tel: (613) 237-9090

224 Pembroke St. W.  
Pembroke, ON K8A 5N2  
Fax: (613) 237-8834

Email: hmichalko@bellnet.ca

**PATRICK J.  
DARTE**  
FUNERAL CHAPEL

39 Court Street (Downtown)

905-685-6584

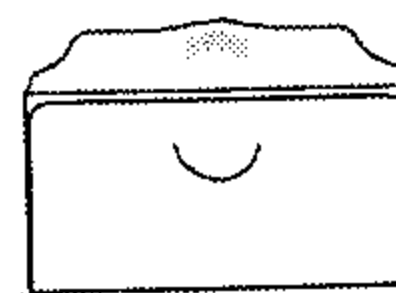
Bill Brown and his wife Donna owners.



ROMAN MARUSIAK  
Ukrainian Speaking  
Funeral Director

**27<sup>th</sup> Sunday after Pentecost**  
**Great-martyr Barbara; Venerable John Damascene**  
**December 17, 2017 Year 53, no. 51**

**Gospel:** Luke 12: 32-40    **Epistle:** Ephesians 1:16-23    **Tropar:** Tone 3 (p. 93).  
**Communion Song:** Son of the Father/Viruyu p. 970    **Closing Song:** Who is on the Road #981



Today Sunday December 17 we will be distributing our **Envelopes & Calendars** for the **year 2018** in the church hall. Cost is \$5.

You will be receiving your **Christmas package** with the schedule of the Christmas festivities in the next week. If you do not receive the schedule, or you know of someone who has not, but should receive one, please let Fr. Bohdan know. We ask for your **financial support** during this **Christmas** season. Your **Christmas Gift/Koliada** will help us cover the costs of the new church sign. If some of you could organize a few carollers, we would be most grateful. If someone would like a visit from carollers on a given day, please let Father Bohdan know.

Today Sunday December 17 we will have a 2<sup>nd</sup> collection of the UCWLC for **flowers and cleaning supplies** for Christmas.

Next Sunday December 24 we will be handing out **blessed proshoras** for your Christmas Eve Dinner for both old and new calendar.

This Tuesday, December 19, will be the **FEAST OF OUR FATHER & WONDER WORKER NICHOLAS**. A High Divine Liturgy will be sung at 10:00 am preceded by an Akathist to St Nicholas (Ukr.) at 9:15 am. On the Eve of the Feast, Monday December 18 Great Vespers with Lytia will be sung at 6:00 pm (English). We have separate envelopes for this feast day.

**St Nicholas** will be celebrated at **Myrhorod** this Tuesday, December 19. Tell us if you are coming and get a present and pizza. Call Marcella Peshko at 905-934-4561.

The Ukrainian Youth Association CYM, National Executive, expresses its gratitude for the overwhelming generosity of **St. Catharines donors** to the recent campaign to support **needy children in Ukraine**. Our oseredok, the smallest in Canada, collected the largest amount - just over \$3000!

We wish all **Barbaras** (today - 17<sup>th</sup>) and all **Nicholases, Nicoles & Mykolas** (19<sup>th</sup>) God's blessings on their name days this week.

Next Sunday December 24 Fr Ihor Kovalchuk from Lviv, Ukraine will have an **exhibit of embroidered icons** & published works of Fr. Dmytro Blazheyowsky.

**DONATIONS: Building Fund:** Eugenia & Myroslaw Jankiwsky - \$200; **Bulletin 2017:** Patrick Darte Funeral Home - \$200; Yaroslav Diduch (lawyer) - \$100; **Bulletin 2018:** Yaroslav Diduch (lawyer) - \$100; Polonez (Your Deli) - \$100; **Fuel:** Dr. Jerry & Zena Jakibchuk - \$50; Nebesio & Andrusieczko family - \$30.  
 Collection for Sunday December 10 = \$999. Thank you!

**Christmas Concert with Canadian Bandurist Capella with Myroslava Solovianenko** (soloist) will be held this Saturday December 23<sup>rd</sup> at 7:00 pm at St John's Ukr. Catholic Church. Tickets \$20 are available online [www.cbc-rizdvo23.eventbrite.ca](http://www.cbc-rizdvo23.eventbrite.ca) or in our sacristy; \$25 at the door.

**St Phillip's Fast** has begun. We are required to abstain from meat every Wednesday and Friday until Christmas. It would be good to read something spiritual during this Advent season.

During this time of preparation for Christmas, we reflect on Mary, Joseph and the unborn baby Jesus in the womb. The UCWLC is organizing a collection of baby clothes, diapers, baby formula and toys for women facing a **crisis pregnancy**.



Tuesday, January 2 from 2-4 pm - **Christmas Children's Program..**

Sunday, **DECEMBER 17, 2017** (Great-martyr Barbara; en. John Damascene)  
 9:00 am: High Divine Liturgy in English.  
 10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.

Monday, **DECEMBER 18, 2017** (Our Holy Monk & Godbearing Sabbas; Eve of St. Nicholas Feast)  
 10:00 am: Divine Liturgy + Stepan Shust - 9<sup>th</sup> day (offered by the Choly family).  
 6:00 pm: Great Vespers with Lytia (Engl.) on the Feast of St. Nicholas.

Tuesday, **DECEMBER 19, 2017 (Our Holy Father Nicholas the Wonderworker)**  
 9:15 am: Akathist to St. Nicholas of Myra in Lycia (Ukr.).  
 10:00 am: High Divine Liturgy on the Feast of St. Nicholas the Wonderworker.  
 1:30 pm: Myrhorod will have Bingo and visit from St Nicholas at St Olha school.

Wednesday, **DECEMBER 20, 2017** (Our Holy Father Ambrose, Bishop of Milan)  
 10:00 am: Divine Liturgy for the glory of God.

Thursday, **DECEMBER 21, 2017** (Our Venerable Monk Patapius)  
 10:00 am: Divine Liturgy.

Friday, **DECEMBER 22, 2017 (+ Conception of the Virgin Mary in St. Anne)**  
 10:00 am: Divine Liturgy + Lydia Matchett - 9<sup>th</sup> day (offered by the Veil family).

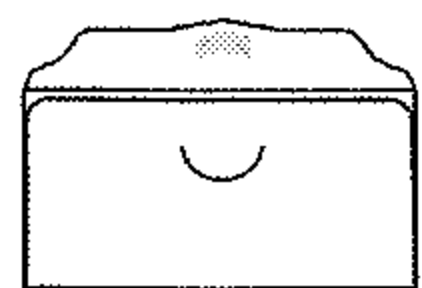
Saturday, **DECEMBER 23, 2017** (Holy Martyrs Mennas, Ermogenus & EUGRAPHUS)  
 12:00 pm: Divine Liturgy for the deceased in the family of Paula Nizan.  
 4:00-5:00 pm: Pre-Christmas time for Confession.

Sunday, **DECEMBER 24, 2017 (CHRISTMAS EVE - New Calendar)**  
 9:00 am: High Divine Liturgy in English.  
 10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.  
 9:30 pm: **Carols.**  
 10:00 pm: **CHRISTMAS EVE HIGH DIVINE LITURGY in English.**



28<sup>ма</sup> неділя по Зісланню Святого Духа  
Великомучениці Варвари; отця нашого Івана Дамаскина  
17 грудня, 2017 Рік 53, Число 51

**Євангеліє:** Луки 12: 32–40    **Апостол:** Ефесян 1: 16–23    **Тропар:** Глас 3 (ст. 92)  
**Пісня на Причастя:** Тіло Христове р. 258    **Кінцева Пісня:** Хто там по дорозі ст. 106



Сьогодні в неділю 17 грудня зможете відібрати свої **КАЛЕНДАРІ** і **КОНВЕРТКИ** на **2018 рік** в церковній залі. Кошт \$5.

Сьогодні в неділю 17 грудня буде 2<sup>га</sup> таця **ЛУКЖК** на квіти і знаряддя до чищення на різдвяні свята.

У вівторок, 19 грудня, припадає празник **СВЯТОГО ЧУДОТВОРЦЯ МИКОЛАЯ**. Акафіст до Св. Миколая (укр.) буде в 9:15 год. рано, а відтак співана Служба Божа буде в 10<sup>ї</sup> год. рано. Будемо мати мирвання після Служби Божою оливою посвяченою на Вел. Вечірній з Литією (англ.) завтра 18 грудня в 6:00 год. вечора. Маємо окремі конверти на це свято.

На другу неділю, 24 грудня, буде **роздача просфори** - одну на родину - до Святої Вечері для всіх на новому і старому календарі.

**Капеля Бандуристів Канади** зі солісткою **Мирославою Солов'яненко** приїжджають з **Різдвяним Концертом** в цю суботу 23 грудня в 7:00 веч. в Церкві Св. Івана Богослова. Квитки по \$20 можна купити в захристії або онлайн [www.cbc-rizdvo23.eventbrite.ca](http://www.cbc-rizdvo23.eventbrite.ca); при дверях буде \$25.

Всі повинні одержати посилку з **різдвяним порядком** в цьому тижні. Якщо ви не одержите повідомлення або знаєте когось що повинен був дістати і не одержав, просимо дати знати о. парохіві. Дякуємо всім парафіянам за Вашу жертвенність за цей останній рік. Просимо вашої фінансової підтримки щодо **КОЛЯДИ**. Ввесь дохід Коляди призначений на покриття кошту нового напису перед церквою. Було б добре якщо б кілька груп пішли колядувати. Хто хоче, щоб колядники вступили в даний день до них під час свят просимо це зголосити отцеві Богданові.

**Миргород** матиме **Миколайка** в цей вівторок 19 грудня. Прошу повідомити про вашу присутність Марцеллю Пешко (тел. 905-934-4561), щоб одержати свій дарунок і піццу.

Бажаємо всім **Варварам** (сьогодні – 17<sup>го</sup>) і всім **Миколам і Николам** (19<sup>го</sup>) многих літ з нагоди їх іменин цього тижня.

Крайова Управа Спілки Української Молоді, СУМ, висловлює щиру подяку **жертводавцям з міста Сейнт Катеринс** за жертвенність у проєкті **для бідних дітей в Україні**. Найменший осередок в Канаді зібрав найбільшу суму - поверх \$3000! Репортаж про роздачу дарунків передамо після закінчення проєкту.

**ЖЕРТВИ: Будівельний Фонд:** Янківські Євгенія і Мирослав - \$200; **Бюлетень 2017:** Патрик Дарт Похоронне Заведення - \$200; Ярослав Дідух (адвокат) - \$100; **Бюлетень 2018:** Ярослав Дідух (адвокат) - \$100; Полонез (Юр Делі) - \$100; **Опалення:** Якібчук д-р Ярослав і Зеня - \$50; Родина Небесьо і Андрусечко - \$30.  
Таця на Неділю 10 грудня = \$999. Дякуємо всім.

На другу неділю, 24 грудня, загостить до нас о. Ігор Ковальчук зі Львова з **виставкою вишиваних ікон і друкованих праць** о. д-ра Дмитра Блажейовського в церковній залі.

Під час **Пилипівки**, тобто **Передріздвяного Посту**, ми зобов'язані здержуватися від м'яса в кожну середу і п'ятницю до Різдва. Добре було б прочитати якусь духовну літературу під час цього посту. Також в цю суботу 23 грудня від 4<sup>ої</sup> до 5<sup>ої</sup> години по пол. буде час на **Передріздвяну Сповідь**.

Перед Різдрвом ми роздумуємо про Марію, Йосифа і ненародженого Ісусика. Наш відділ **ЛУКЖК** організує **збірку диточого одягу**, пеленок, молочка і забавок щоб допомогти жінкам, які переживають непередбачену вагітність (т. зв. crisis pregnancy).



Вівторок 2 січня 2-4 по пол. - **Різдвяна Діточа Програма**.

**КАЛЕНДАР** громадських подій:

Неділя, **17-го ГРУДНЯ**, 2017 (Великомучениці Варвари; отця нашого Івана Дамаскина)

9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.

10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.

Понеділок, **18-го ГРУДНЯ**, 2017 (Преподобного Сави; Навечір'я Миколая)

10:00 рано: Служба Божа + Степан Шуст – 9 день (жертва родини Чоліїв).

6:00 веч.: Велика Вечірня з Литією (англ.) в навечір'я празника Св. Миколая.

Вівторок, **19-го ГРУДНЯ**, 2017 (+ Святого отця нашого **МИКОЛАЯ**, чудотворця)

9:15 рано: Акафіст до св. отця Миколая чудотворця (по укр.).

10:00 рано: Співана Служба Божа в празник св. Миколая чудотворця.

1:30 дня: Миргород матиме гру Бінго і Миколайка в школі св. Ольги.

Середа, **20-го ГРУДНЯ**, 2017 (Святого отця нашого Амвросія, еп. Медіоланського)

10:00 рано: Служба Божа на славу Божу.

Четвер, **21-го ГРУДНЯ**, 2017 (Преподобного Патапія)

10:00 рано: Служба Божа.

П'ятниця, **22-го ГРУДНЯ**, 2017 (+ Непорочне Зачаття Діви Марії в лоні св. Анни)

10:00 рано: Служба Божа + Лідія Мачет – 9 день (жертвує родина Вейл).

Субота, **23-го ГРУДНЯ**, 2017 (Мучеників Мина, Єрмогена і Євграфа)

12:00 дня: Служба Божа за покійних в родині Павли Нізан.

4:00–5:00 дня: Час на Передріздвяну Сповідь.

Неділя, **24-го ГРУДНЯ**, 2017 (**СВЯТ ВЕЧІР** – Новий Календар)

9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.

10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.

9:30 веч.: Коляди.

10:00 веч.: Співана Різдвяна Служба Божа в англ. мові.

